

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 75 (1983)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Freude am Kontakt

sprecher+
schün -gruppe
indumation

Viel Erfolg

und einen angenehmen Aufenthalt im Tessin wünschen wir allen Teilnehmern der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Dem offiziellen Organ des SWV, der WASSER – ENERGIE – LUFT, gratuliert Indumation zum 75jährigen Erscheinen.

Indumation – für die Planung und Ausführung von Betriebszentren für Wasser, Abwasser, Gas und Elektrizität.

**Indumation –
Planen und Bauen mit
mehr Spannweite**

Indumation AG,
Industriestrasse 44,
5001 Aarau,

KIBAG

Ihr Wasserbau-Partner empfiehlt sich für:

- **Bach- und Flusskorrekturen**
- **Holz-, Beton- und Stahlpfähle, Spundwände**
- **Hafenbauten, Unterwasserarbeiten**
- **Grundwasserabsenkungen**
- **Schwimm- und Saugbaggerarbeiten**
- **Transporte mit Lastschiffen**



KIBAG BÄCH 8806 Bäch Telefon 01/784 55 55

Weitere Filialen:

Davos, Horn TG, Landquart, Langnau LU, St. Gallen, Uster, Zug, Zürich



Ein Rohr, dessen Grösse nicht vom Durchmes- ser abhängt

Eternit-Rohre gibt es in den Nennweiten von 100 bis 2500 mm. Für jeden Durchmesser sind handliche, absolut dichte Steckkupplungen lieferbar. Und die Rohre sind mindestens vier Meter lang. Für einen raschen Baufortschritt. Ihre Grösse ist hohe Wirtschaftlichkeit und Qualität.

Kanalisations-Sanierungsleitung
NW 100 – 250 mm in Teufenthal AG

Eternit®

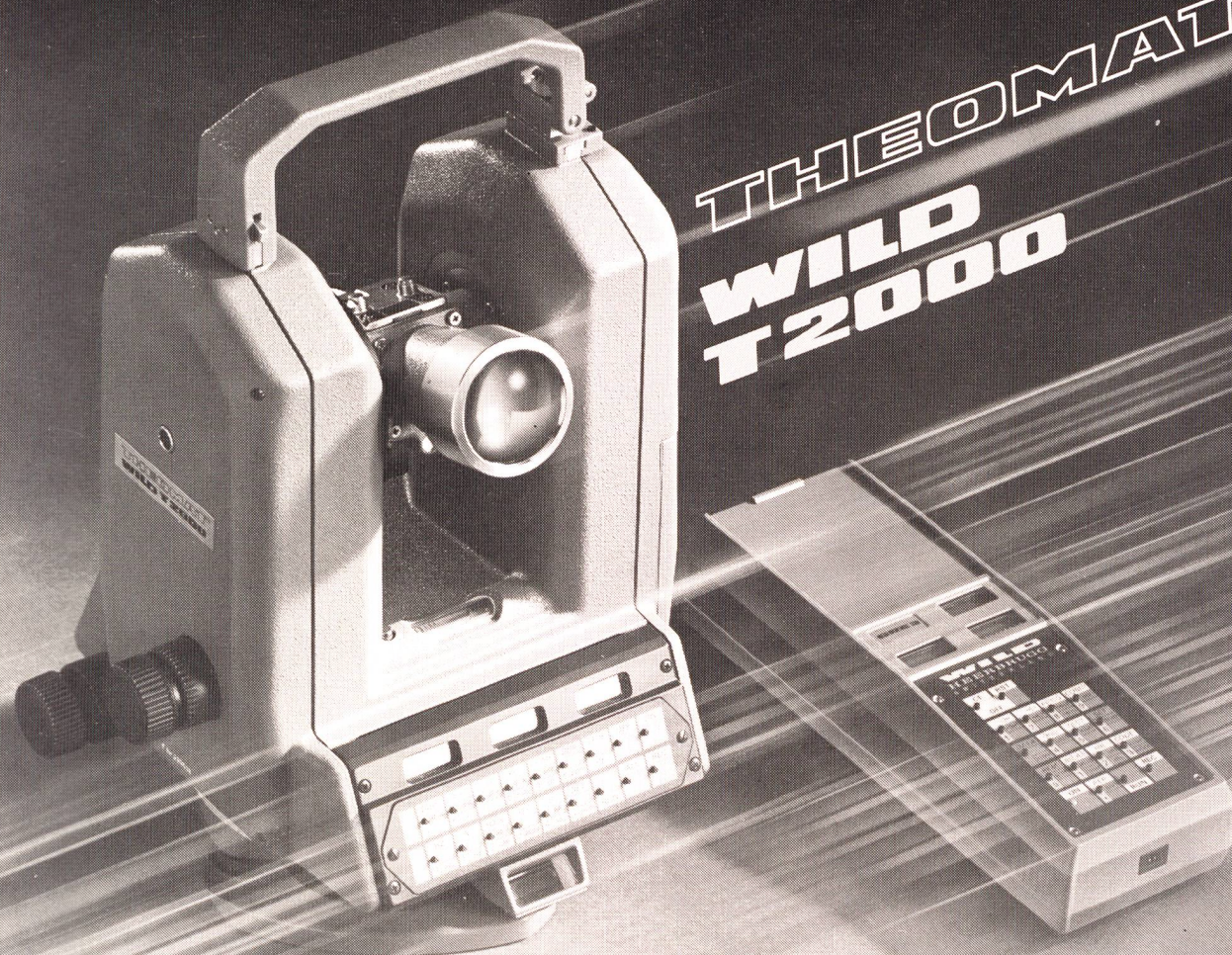
Ein Massstab für Wirtschaftlichkeit

Eternit AG • 8867 Niederurnen
• 058 23 11 11

Auf höchste Wirtschaftlichkeit programmiert:

Der Informatik-Theodolit für Sie.

THEOMATTM
WILD
T2000



Mit höchster Präzision sicher messen

Standardabweichung 0,15 mgon!
Der Wild T2000 arbeitet für Sie mit einem elektronischen Winkelmeßsystem in bis anhin nicht erreichter Genauigkeit.

Für jede Aufgabe geeignet

Der Wild T2000 mißt, speichert und rechnet. Er bietet Ihnen viele Möglichkeiten, um Vermessungsaufgaben rationell zu lösen: interne Meßprogramme, Polygonieren, Tachymetrieren und Abstecken mit DISTOMAT DI4, DI4L oder DI20,

Registrierung und/oder programmierte Berechnungen bzw. Benutzerführung im Feld mit dem Datenterminal Wild GRE3, direkten Computeranschluß, Kompatibilität mit der kompletten Wild-Theodolit-Zusatzausrüstung.

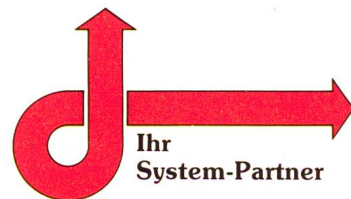
Bequem, vielseitig und zuverlässig

Der Wild T2000 arbeitet absolut zuverlässig – selbst bei härtesten Witterungsbedingungen. Er versorgt den DISTOMAT mit Strom, steuert und überwacht in jeder Ausbaustufe sämtliche Funktionen und bringt

Bedienungshinweise und Resultate eindeutig zur Anzeige.

Wir senden Ihnen gerne eine ausführliche Dokumentation. ■

**THEOMAT Wild T2000:
Das modulare Vermessungssystem des Informatik-Zeitalters.**



G 60/83

Die gesamten Erfahrungen, die österreichische Ingenieure seit vielen Jahrzehnten für die Nutzung der alpenländischen Wasserkraft gesammelt haben, stecken auch in Wehrbauten-Dichtungen von Semperit.



Nicht umsonst sind Wehrbauten-Dichtungen aus Gummi von Semperit in den bedeutendsten, technisch schwierigsten Anlagen aller Kontinente eingebaut. In Speicherkraftwerken, Flußkraftwerken, Kleinkraftwerken.

Nicht umsonst dichtet Semperit alle im Stahlwasserbau üblichen Verschlüsse: Stemmtore, Fischbauchklappen, Doppelhakenschützen, Rollschützen etc.

Speziell für Kleinkraftwerke stehen – entsprechend den geringen Stauhöhen – Dichtungen mit relativ kleinem Querschnitt bzw. Dichtungen mit hoher Vorspannung zur Verfügung.

Nicht umsonst können Sie beim Semperit-Standardprogramm aus über 400 Dichtungsquerschnitten wählen. Natürlich in verschiedenen, projektspezifischen Gummimischungen und Materialkombinationen, z. B. mit PTFE-Gleitauflage.

Umsonst hingegen ist die Beratung durch die Semperit-Anwendungstechnik, die Sie bereits im Planungsstadium, bei der Konstruktion oder Auswahl der Dichtungen anfordern können.

SEMPERIT 

Semperit (Schweiz) AG, Sparte Industrietechnik
Lerzenstrasse 19
CH-8953 Dietikon/ZH, Tel. (01) 74 07 766, Telex 53420

Durchfluss-Messtechnik



z.B. COPA-X

- preiswerter, kompakter, induktiver Durchflussmesser: Messwert-Aufnehmer und -Umformer als Einheit
- Messgenauigkeit: $\pm 1\%$ v.M.
- absolute Nullstabilität, keine Nacheichung
- verschlossene Elektronik (IP 65)
- Nennweiten von 15 bis 500 mm
- max. Leistungsaufnahme 16 W für alle Nennweiten
- Ex-Ausführung
- Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über das breite Lieferprogramm der IDM.

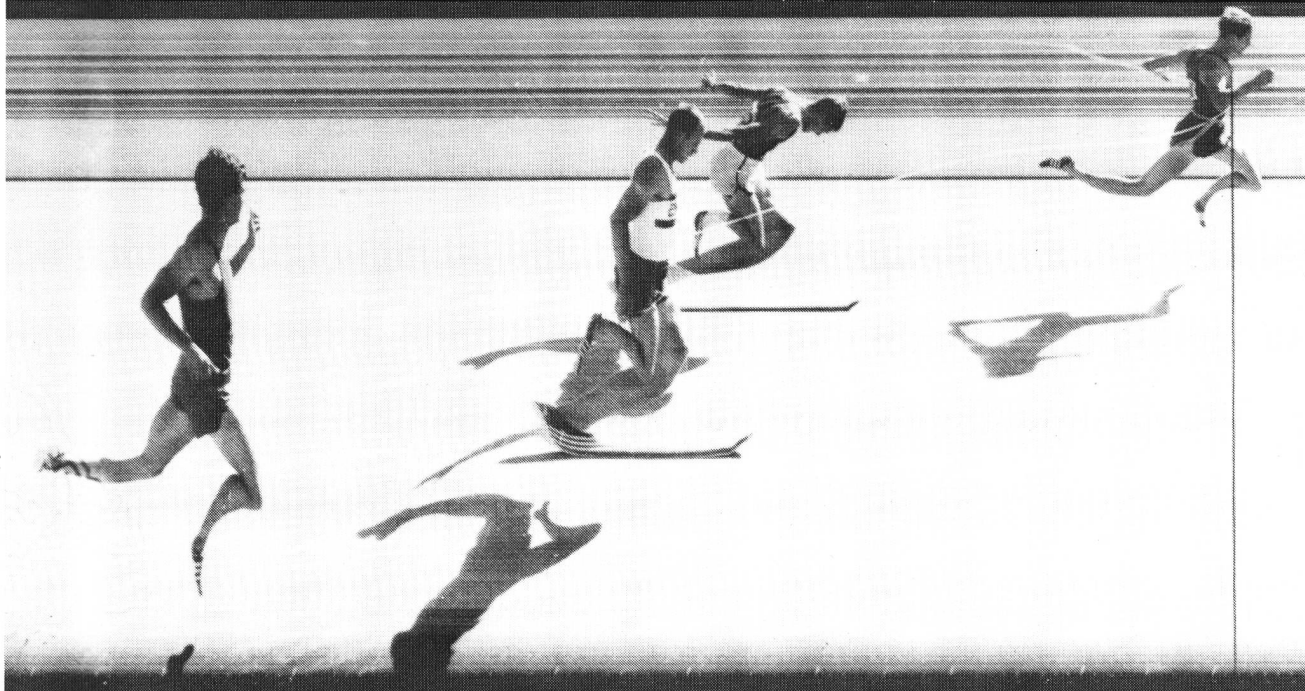
AIW



KUNDERT ING. ZÜRICH

AG für Verfahrenstechnik + Automation
CH-8048 Zürich, Badenerstr. 808, ☎ 01 - 62 33 13, ☒ 822 203

**NICHT NUR IM
SPORT KOMMT ES AUF
1/100 SEKUNDE AN...**



Auch in Kraftwerken und Unterwerken erfasst und speichert man den Zeitpunkt und die Reihenfolge von Betriebszustandsänderungen mit dieser Genauigkeit.

Solche Aufgaben löst unser Mikrocomputer-System «ridat» in seiner **Zeitfolgemelder**-Konfiguration aufs beste. Es ist ein ausgereiftes System, das in erster Linie für den Einsatz in der Wasser- und Energiewirtschaft konzipiert wurde und in modernster Technik ausgeführt ist. Seine Hauptmerkmale sind:

**Rufen Sie doch einfach Telefon
042 33 19 91 an. Wir beraten Sie gern.**

- Klartextdarstellung auf Drucker und/oder Bildschirm(e) mit einer garantierten Zeitauflösung von 1/100 Sekunde
- modular erweiterbar
- unempfindlich gegen Überspannungen und Störspitzen
- grosse Systemkapazität von 16 bis 4320 Meldungen
- Selbsttestprogramm, das auch die Interfaceebene erfasst
- keine Klimaanlage nötig
- modularer Aufbau, daher nur wenige Steckkartentypen
- serielle Datenverbindungen zu anderen «ridat»-Systemen möglich, beispielsweise zu Fernwirkanlagen, Digitalreglern, Alarmanlagen usw.

Mess- und Leittechnik
für die Wasser- und
Energiewirtschaft

rittmeier

Rittmeyer AG
Postfach 2143
6300 Zug 2

Meto-Bau

die leistungsfähige Stahlbau-Firma

Unser Fabrikationsprogramm:

- Stahlhochbau
- Brückenbau
- Stehtankanlagen
- Kesselbau
- Stahlfundamente für Turbinen
- Krananlagen
- Ausrüstungen für die Zementindustrie

- Ausrüstungen für Grosskläranlagen
- Vollbiologische Kläranlage Metoxy und mechanisch-biologische Kleinkläranlagen Minoxyl und Vesipoika mit und ohne Phosphatfällung
- Stahl-Doppelböden und Auffangtassen zu Stehtanks

**Eigene Ingenieurbüros
in Zürich und Würenlingen**

Meto-Bau

**Meto-Bau AG
CH-5303 Würenlingen/Schweiz
Tel. 056/98 26 61 Telex 54684**



WALO

Walo Bertschinger AG

Bituminöse Abdichtungen

Wir verfügen über eine jahrzehntelange Erfahrung im Asphalt-Wasserbau in der Ausführung von Dichtungen an Staudämmen und Speicherbecken.

Walo Bertschinger AG
Postfach 7534
Abt. Asphalt-Wasserbau
8023 Zürich
Telefon 01/7303073

Das führende
Fachunternehmen
in der

plan
reproduktion

Auch
Sie brauchen
sicher
irgendwann einmal

Farbfotokopien

ab Plänen, farbigen Colorits, Statistiken,
Grafiken, Layouts etc.
(in jeder beliebigen Grösse, auch ab Dias)

Wir liefern sie kurzfristig
und in einwandfreier
Qualität, wo immer Sie
auch sind.



ærni-leuch ag

ABT. REPRO
ZIEGLERSTRASSE 34, 3007 BERN

ABT. DRUCK FÜR TECHNIK UND PLANUNG
SPORTWEG 38, 3097 LIEBEFELD/BERN

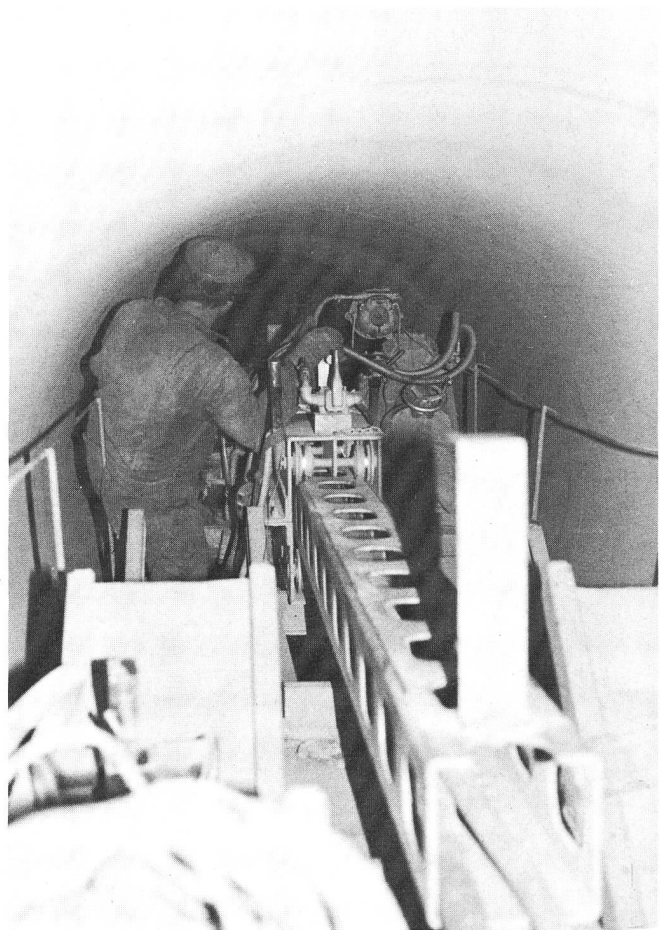
TELEFON 031/53 93 81

Darani SA
AG

Korrosions- und Oberflächenschutzarbeiten
CH-6760 Faido
Telefon 094/38 10 22/23/24
- Telex 79015 dasa ch

**Ab 1981 verfügen wir über
ein neues Ausführungs-
system, das eine
bedeutende Reduktion der
Arbeitstermine ermöglicht!**

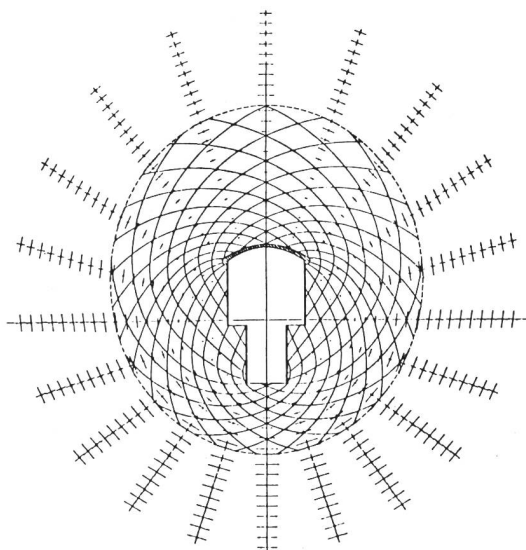
Automatische Maschine für die
Sandstrahlung und Beschichtung von
Druckschächten und Druckleitungen



CCE-LOCARNO

Elektronisches Rechenzentrum
Dr. Ing. G. Lombardi

Telefon 093/ 31 60 41
Telex 84 60 41



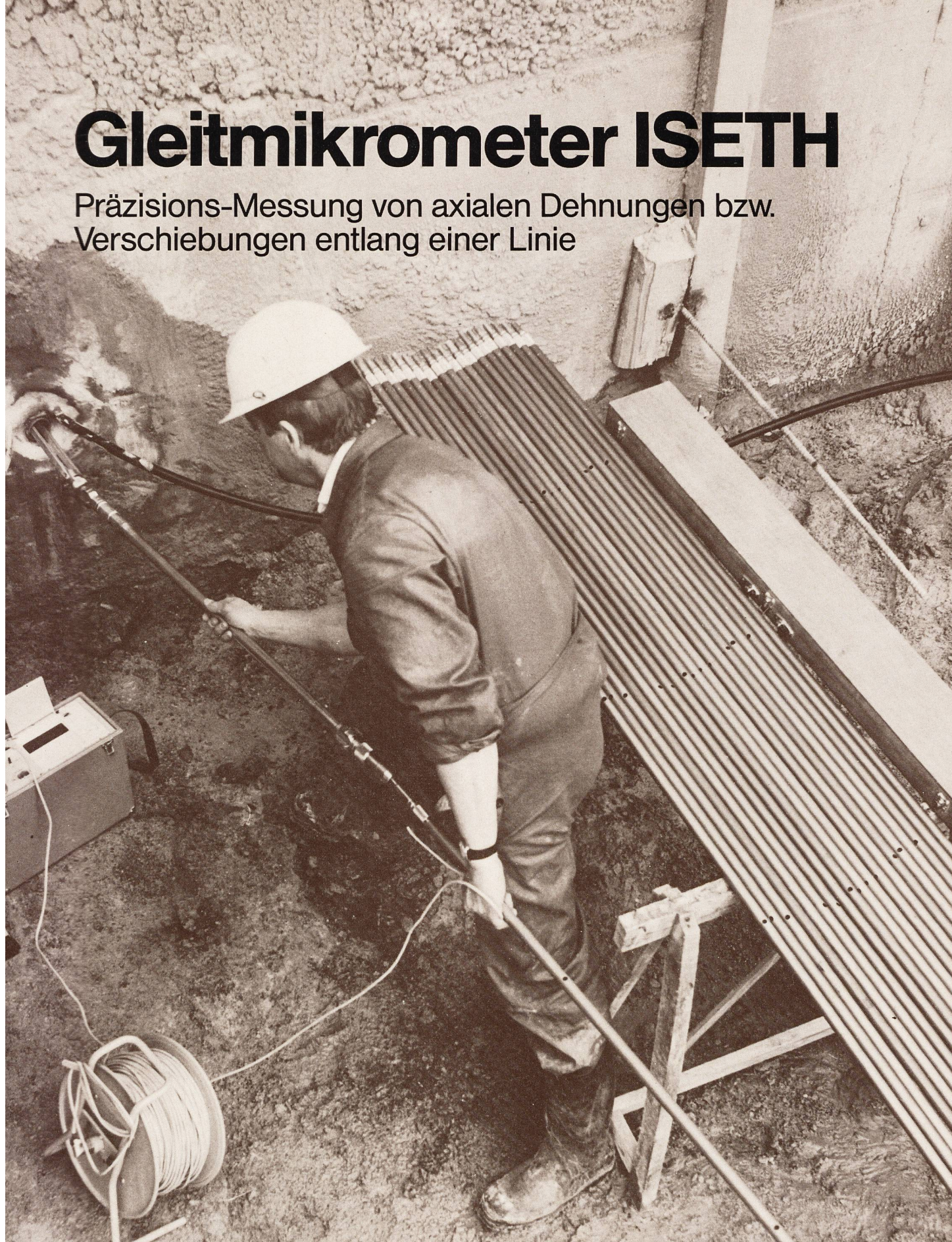
Einige unserer Anwendungsgebiete:

- Simulation kontinuierlicher Prozesse im Bereich der Energieerzeugung (Optimierung der Bemessung oder Steuerung von Systemen)
- Datenverarbeitung in der Überwachung von Talsperren, Tunnels und Kavernen
- Felsmechanische Berechnungen
- Berechnung von Bogenmauern und Erddämmen
- Geotechnische, hydraulische und hydrologische Probleme
- Berechnung von Hochspannungsleitungen

Plastische Zone um eine Kaverne

Gleitmikrometer ISETH

Präzisions-Messung von axialen Dehnungen bzw.
Verschiebungen entlang einer Linie



Talsperren-Überwachung:

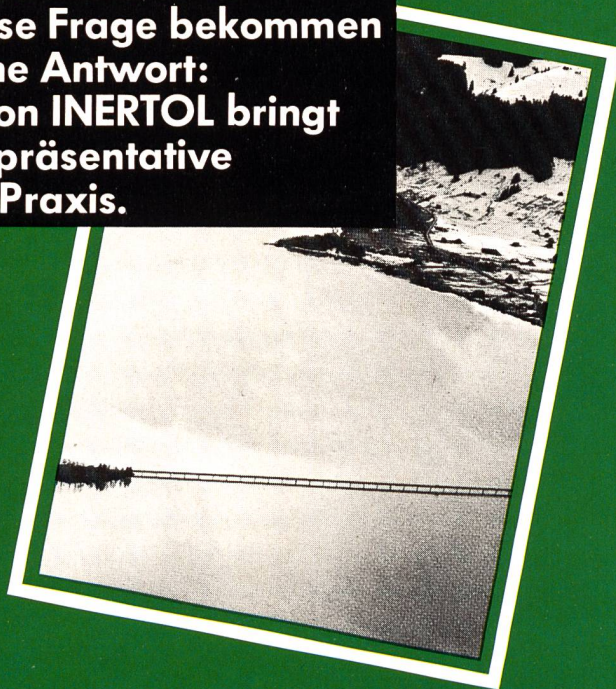
Albigna, Schweiz (Gewichtsmauer)
Kölnbreinsperre, Österreich (Bogenmauer)
Garichte, Schweiz (Gewichtsmauer)
Bockhardsee, Österreich (Erddamm, Betonkern)
Corbara, Italien (Gewichtsmauer)
Vaalriver Dam, Südafrika (Gewichtsmauer)
Zillergründl, Österreich (Gewichtsbogenmauer)

SOLEXPERTS AG

Studien- und Beratungsbüro für
Anwendungen der Boden- und Felsmechanik
Ifangstrasse 12, Postfach 230, 8603 Schwerzenbach ZH
Telefon 01/825 29 29, Telex 58273 sols ch

OBJEKT

Welche Verfahren und Lösungen der Bautenschutz-Chemie sind wo am besten geeignet, Sachwerte zu erhalten? Auf diese Frage bekommen Fachleute jetzt eine Antwort: Die Objekt-Info von INERTOL bringt instruktive und repräsentative Beispiele aus der Praxis.



INFO

**Das Abonnement ist gratis –
Coupon einsenden genügt.**

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

WEL

Einsenden an:

INERTOL AG

Bautenschutzchemie · produits anticorrosifs
Hegmattenstrasse 15, 8404 Winterthur
Tel. 052/27 77 77



Oft die bessere Lösung –

Laich Spritz- beton, z.B.:

für die Instandsetzung
von Bauten aus Mauerwerk
und Beton,

zur Sicherung von
Felswänden und Hängen,

zur wasserdichten
Auskleidung von Becken
und Bassins,

als endgültiger Ausbau
von Stollen, Tunneln
und Kavernen,

zur Sanierung von
Wasserbauten.

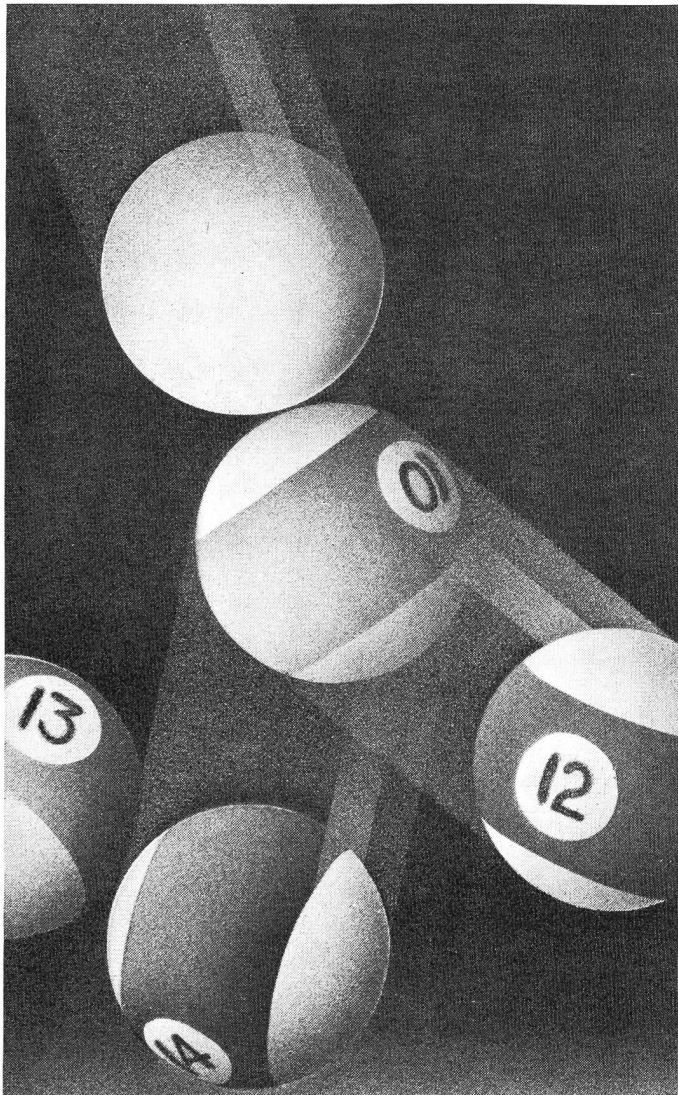
Bild: Mit Spritzbeton instandge-
stellte Unterseite der Aare-Brücke
in Aarburg AG (ausgeführt 1968)

E. Laich SA
6671 Avegno/TI
T 093 - 81 17 22



LAICH SA

Wir sind erfahrene,
faire und
pünktliche Partner.
Auf uns ist Verlass.



Telebit Fernwirkssysteme

Datenübertragungs- und Datenverarbeitungssysteme zum Steuern, Melden, Messen, Überwachen und Führen weiträumig verteilter Prozesse.

Die wichtigsten Einsatzgebiete:

- Energieversorgung und -überwachung
- Wasser- und Flussregulierungen
- Verkehrssteuerungen und -überwachung
- Gebäudeüberwachung
- Fernsteuerung und Fernüberwachung von Seilbahnen

Die Zusammenarbeit der beiden Firmen Autophon und Gfeller gewährleistet eine umfassende Beratung und massgeschneiderte Lösungen. Von der Projektierung bis zur Ausführung. Leistungsfähiger Service auch nach dem Verkauf. Rund um die Uhr. 365 Tage im Jahr.

Dokumentation Gfeller Fernwirkssysteme RM 7

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon WEL

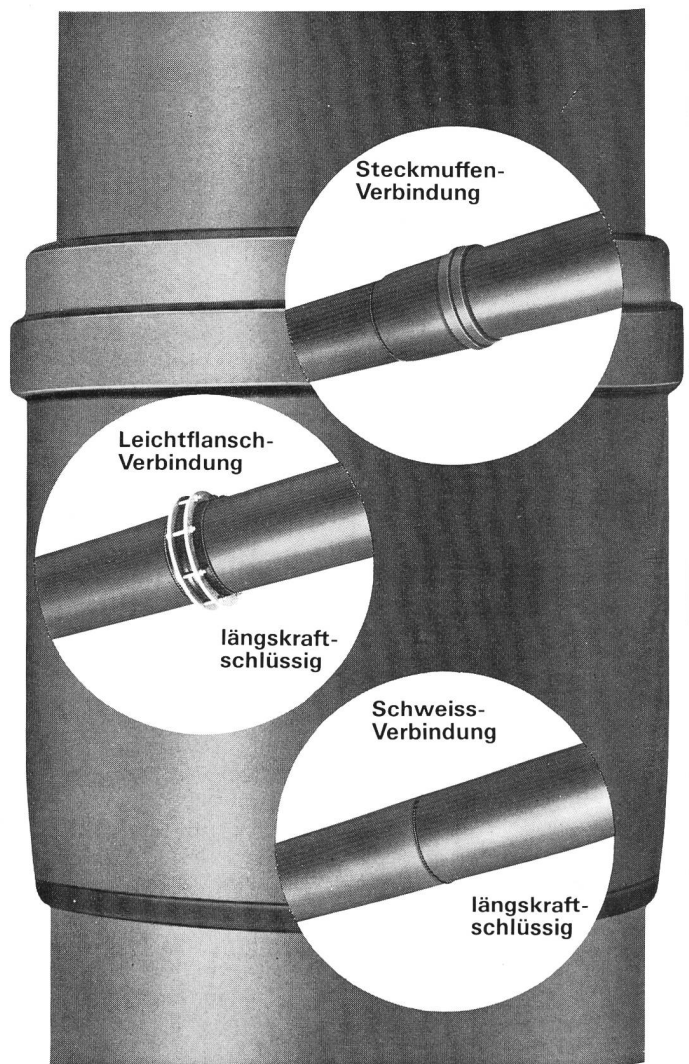
Generalvertretung für Gfeller Fernwirkssysteme:
 Autophon AG
 Vertriebsleitung Schweiz
 Stauffacherstrasse 145
 3000 Bern 22
 Tel. 031 42 66 66

gfeller
telecommunications

JANOLen HT

Kanalisationsrohre aus Polyäthylen hart

- mit drei sicheren Verbindungsmöglichkeiten



- hervorragende Schlagfestigkeit
- hohe Flexibilität
- korrosionsbeständig
- absolut dichte Verbindungen
- grosse Baulängen – niedriges Gewicht

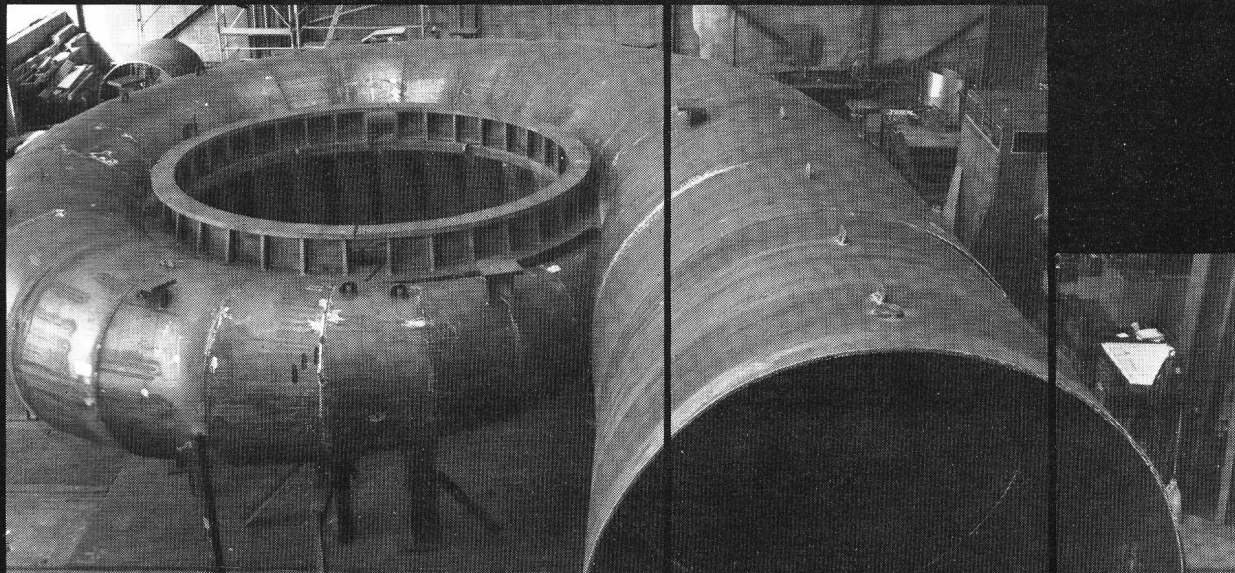


Wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

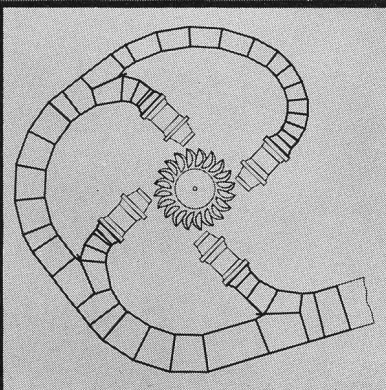
Jansen AG, 9463 Oberriet SG
 Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke
 Kunststoffwerk
 Telefon 071/78 01 11, Telex 77 159

JANSEN

Wir bauen für Sie: geschweisste Stahlkonstruktionen für die Zuführung des Triebwassers zu allen Turbinentypen.

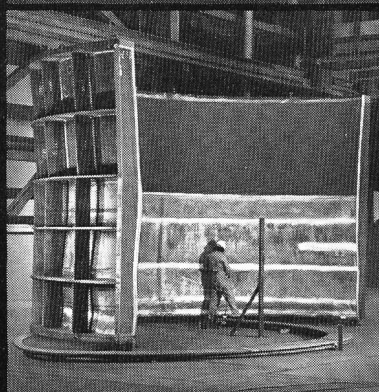


Spiralgehäuse mit eingeschweissten Leitschaufeln (für Kaplan- oder Francis-Turbinen)...



... oder Ringleitungen mit Rohrverzweigungen und Einzeldüsen (für Pelton-Turbinen).

Wir bauen auch Einzelteile, wie z. B. diesen Laufradmantel, in normalem und in rostfreiem Stahl.



Information über

Turbinen-Einlaufspiralen

Wir bauen (wenn Sie wollen) den richtigen Einlauf für Kaplan-, Francis- und Pelton-Turbinen. Für 20 wie für 1000 Meter Wasserdruck. Wir berechnen (wenn Sie wollen) Geometrie wie Statik im Einvernehmen mit dem Turbinenlieferanten. Wir liefern zuverlässig und fristgerecht über jede Entfernung zu Wasser und zu Land.

Wir montieren (mit allem nötigen Know-how) in allen Ländern dieser Welt.

Kurz: wir nehmen Ihnen alle Sorgen mit Turbinen-Einlaufspiralen ab. Doch wir liefern Ihnen auch (wenn Sie es wünschen) nur Einzelteile wie Laufrad-Mantel oder Leitapparat-Mantel (auch nach Ihren Plänen).

Profitieren Sie von der Erfahrung eines aus-

gewiesenen Wasserbau-Spezialisten. Wann dürfen wir Ihnen mit genaueren Informationen dienen?



**ZSCHOKKE
WARTMANN
AG**

CH-5200 Brugg
Telefon 056 42 00 25
Telex 52096 zwag ch
Stahlbau
Wasserbau
Behälterbau
Apparatebau
Maschinenbau

Die
Ingenieurunternehmung AG der
Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

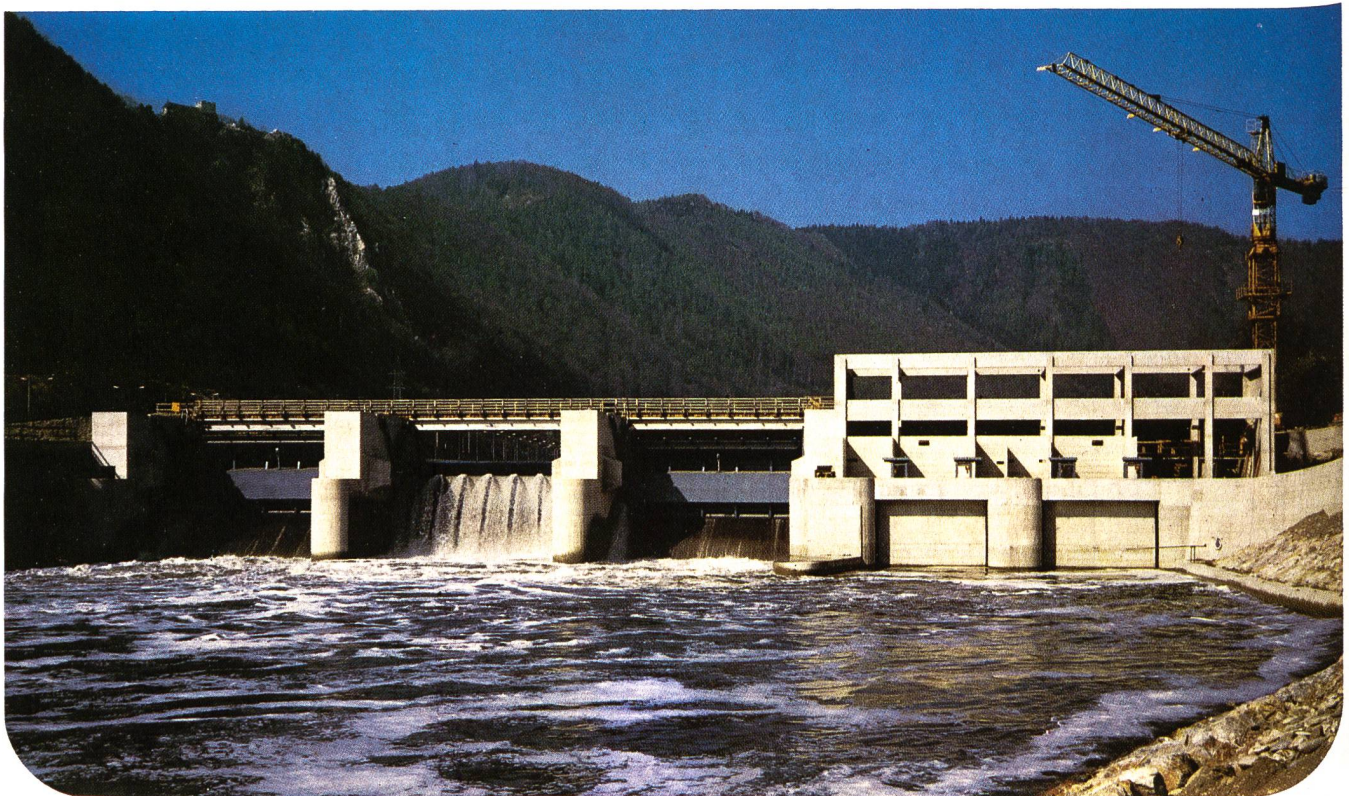
Suiselectra

gratuliert dem offiziellen Organ des SWV, der WASSER-ENERGIE-LUFT
zum 75-Jahr-Jubiläum.

ABTEILUNG KRAFTWERKE

PROJEKTIERUNG UND BAULEITUNG

Mit allen einschlägigen Arbeiten



NEUANLAGEN – UMBAUTEN – ERWEITERUNGEN
FÜR

ALLE ANLAGEN IN DER BAUWIRTSCHAFT UND ENERGIEPRODUKTION

Malzgasse 32 4010 Basel Tel. 061/220077 Telex: 62065 Setbs